

**DIM GHYSLAIN PIERRE JUNIOR**

**PROFESSIONAL FR-ENG FREELANCE**  
**TRANSLATOR (MEDICAL, FINANCIAL, LEGAL)**

**SERVICES/LANGUAGE PAIRS/RATES**

**MTPE / FR-ENG/ \$0.04 per word**  
**Proofreading/Editing/ FR-ENG/ \$0.04 per word**  
**TRANSLATION / FR-ENG/ \$0.06 per word**

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**LEGAL/MEDICAL/FINANCIAL TRANSLATIONS**

- Responsible for FR-ENG translation of Patents, contracts, Articles of Association, Memorandum of Understanding
- In charge of FR-ENG Translation and Proofreading of Financial business documents (Financial Statements, Payslips, Balancesheets)
- Responsible for positioning high-end medical pharmaceutical companies (EMPHRA, IQVIA) through:
  - Translation of experimental product surveys.
  - Translation of medical market research questionnaires.
- +Over 100 translated Contracts and Articles of Association
- +Over 500 payslips and Balance Sheets translated
- +Over 100 K translated words for Articles of Association
- +Over 75K Medical surveys and questionnaires translated
- +Over 40 localized blogs and 200 contents proofread

**REFERENCES**

**Mission Translate:+44 (0) 121 296 9870**  
**Bitcoin Translations:+639167422763**  
**Alwadi Holdings; +97155845644**  
**ATENAO; +33442933429**

**CERTIFICATES**

B.A in Translation Studies (ENG-FR)  
B.A in Bilingual Studies (ENG-FR)

**INTRODUCTION**

I am a professional Translator with 4 years' experience providing quality translations of Medical, Financial and Legal contents. Constantly relied upon by renowned LSP's for quality translation and localization, I assist businesses in positioning their products and services on English-Speaking markets. Icing on the cake, with over delivery as a motto, I go the extra mile to ascertain suited services meeting state-of-art standards of terminology and cultural adequacy, at most competitive rates. Be assured, every single project is completed with diligence



pierremassoma@gmail.com



+237698662989

**SKILLS**

- +RESOURCEFUL
- +ATTENTIVE TO DETAILS
- +PUNCTUAL
- +FAST-LEARNING
- +PROACTIVE

**CAT PROFICIENCY**

**(TRADOS 2021-MEMSOURCE-MEMO Q-WORDFAST-FLUENCY)**

- Completing File or Web-based Translations using any of the above CAT tools
- Creating Translation Memories, Packages, Generating Translation reports.
- Exporting and Importing files for external review and TM upgrading